



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse**

**Girard, Gabriel**

**Rouen, 1788**

88. Achever. Finir. Terminer.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

l'on dit, le *bout* de l'allée, l'*extrémité* du Royaume, la *fin* de la vie.

On parcourt une chose d'un *bout* à l'autre.

On pénètre de ses *extrémités* jusques dans son centre. On la suit depuis son origine jusqu'à sa *fin*.

### 88. ACHEVER. FINIR. TERMINER.

On *acheve* ce qui est commencé, en continuant à y travailler. On *finit* ce qui est avancé, en y mettant la dernière main. On *termine* ce qui ne doit pas durer, en le faisant discontinuer. De sorte que l'idée caractéristique d'*achever*, est la conduite de la chose jusqu'à son dernière période; celle de *finir*, est l'arrivée de ce période; & celle de *terminer*, est la cessation de la chose.

*Achever* n'a proprement rapport qu'à l'ouvrage permanent, soit de la main, soit de l'esprit: on desir qu'il soit *achevé*, par la curiosité qu'on a de le voir dans son entier. *Finir* se place particulièrement à l'égard de l'occupation passagere; on souhaite qu'elle soit *finie*, par l'envie de s'en donner une autre, ou par l'ennui d'être toujours appliqué à la même. *Terminer* ne se dit guere que pour les discussions, les différens & les courses.

Les esprits légers commencent beaucoup de choses sans en *achever* aucune. Les personnes extrêmement prévenues en leur faveur ne donnent guere de louanges aux autres, sans *finir* par un correctif satyrique. Ne peut-on pas douter de la sagesse de ces loix qui, au lieu de *terminer* les procès, ne servent qu'à les prolonger?